

PELLON KUNTA

PÄÄTÖS
Hankinta-asiat
Päivämäärä
23.9.2022

Pykälä
24/2022

Sivistyspalvelut
Sivistysjohtaja

Asia Kotouttamistoiminnan tulkkauspalveluiden hankinta ajalle 1.10.2022 - 30.9.2023.

Asian selostus Hankinnan kohteena on Pellon kunnan kotouttamistoiminnan tulkkauspalveluiden järjestäminen ajalle 1.10.2022 - 30.9.2023.

Pellon kunta on sopinut Rovaniemen vastaanottokeskuksen kanssa niin sanotusta kuntamalli-toiminnasta, jonka mukaan vastaanottokeskus tulee sijoittamaan Pellon kuntaan kaikkiaan 60 Ukrainasta paennutta tilapäisen suojelun piiriin kuuluvaa henkilöä.

Ukrainalaisten kotouttamispalveluiden järjestämiseksi Pellon kunta on etsinyt yhteistyökumppania tulkkauspalveluiden järjestämiseksi ukrainan tai venäjän kielellä. Kunta on lähettänyt 1.9.2022 tarjouspyynnön asiasta kolmelle palvelun toimittajalle, jotka on arvioitu luotettaviksi ja kyvykkäiksi suorittamaan hankittava palvelu. Tarjoajien tuli jättää tarjouksensa 15.9.2022 klo 15:00 mennessä.

Hankinnan ennakoitu arvo on noin 8500–16 000 euroa. Hankinta on EU-kynnysarvot ja kansallisen kynnysarvon alittava palveluhankinta. Hankinnassa ei sovelleta lakia julkisista hankinnoista (1397/2016), koska se alittaa kansallisen hankintarajan.

Määräaikaan mennessä saapui yksi tarjous, joka täytti tarjouspyynnössä asetetut ehdot ja vaatimukset.

Tarjoukset Polaris Kielipalvelut Oy:n tarjous 9.9.2022, jossa asioimistulkkauksen hinta on 58 €/tunti + alv. Kiireellisestä tulkkauksesta eli niin sanotusta pikatulkkauksesta veloitetaan sama hinta ilman lisäkustannuksia.

Päätös perusteluineen Pellon kunnan kotouttamistoiminnan tulkkipalveluiden palveluntuottajaksi valitaan Polaris Kielipalvelut Oy ajalle 1.10.2022 - 30.9.2023. Hankintasopimusta voidaan jatkaa tarjouspyynnön mukaisesti optiolla yhden vuoden ajaksi, mikäli osapuolet siitä erikseen sopivat.

Määräaikaan mennessä saatiin yksi tarjous, joka täytti tarjouspyynnön vaatimukset.

Päätös Hyväksytään ehdotuksen mukaisesti.

Allekirjoitus



Aku-Petteri Luiro
Sivistysjohtaja

Tiedoksi Päätöksestä on ilmoitettu ottoon oikeutetuille viranomaisille, pvm.: 26.9.2022

Päätösjäljennös on lähetetty tiedoksi kirjeellä ja sähköpostilla tarjouksen tehneille, pvm.: 26.9.2022

Oikaisuvaatimus- ja valitusohjeet

A. Kuntalaissa tarkoitettu oikaisuvaatimus

Päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen hallituksen, lautakunnan, niiden jaoston tai niiden alaisen viranomaisen päätöksestä asianomaiselle toimielimelle.

Oikaisuvaatimuksen voi tehdä asianosainen eli se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa tai kunnan jäsen.

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua siitä, kun päätöstä koskeva pöytäkirjanote on lähetetty hänelle kirjeellä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perusteluineen. Hakemukseen on merkittävä oikaisua vaativan ja kirjelmän laatijan nimi ja kotikunta sekä postiosoite ja puhelinnumero.

Oikaisuvaatimukseen on liitettävä:

- päätös, johon oikaisua haetaan joko kopiona tai alkuperäisenä
- asiakirjat, joihin vedotaan

Kunnan yhteystiedot

Elinvoimalautakunnan jaosto, kunnantie 4, 95700 PELLO.

Oikaisuvaatimus voidaan toimittaa myös sähköpostitse osoitteeseen pellonkunta@pello.fi.

B. Asian saattaminen markkinaoikeuden tutkittavaksi

Kansalliset kynnysarvot ylittävissä hankinnoissa asia voidaan saattaa markkinaoikeuden tutkittavaksi.

Asianosainen voi saattaa hankintapäätöksen markkinaoikeuden käsiteltäväksi sillä perusteella, että hankinnassa on menetelty julkisista hankinnoista annetun lain tai sen nojalla annettujen säännösten tai Euroopan yhteisön lainsäädännön tai Maailman kauppajärjestön julkisia hankintoja koskevan sopimuksen vastaisesti.

Hakemus markkinaoikeudelle on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut tiedon päätöksestä ja sen perusteluista sekä ohjeen asian saattamisesta markkinaoikeuden käsiteltäväksi. Asiakirja katsotaan saadun tiedoksi, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua asiakirjan lähettämisestä.

Hakemuksesta on käytävä ilmi vaatimus perusteineen sekä hankinta-asia, jota hakemus koskee. Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava hakemus. Hakemukseen on merkittävä hakijan ja kirjelmän laatijan nimi ja kotikunta sekä postiosoite ja puhelinnumero.

Hakemukseen on liitettävä:

- päätös, johon muutosta haetaan joko kopiona tai alkuperäisenä
- asiakirjat, joihin vedotaan
- valtakirja, mikäli käytetään asiamiestä

EU-kynnysarvon alittavat ns. tekniset peruspalvelut

Erityisalojen hankintalain tarkoittamissa teknisiä peruspalveluja (vesi-, energia-, liikenne- ja postipalvelut) koskevissa hankinnoissa markkinaoikeuden toimivalta alkaa vasta EU-kynnysarvot ylittävissä hankinnoissa.

Valituskielto

Markkinaoikeuden toimivaltaan kuuluvasta asiasta ei saa valittaa kuntalain nojalla sillä perusteella, että päätös on julkisista hankinnoista annetun lain vastainen.

Markkinaoikeuden yhteystiedot

Markkinaoikeus

Postiosoite: Radanrakentajantie 5, 00520 Helsinki

Käyntiosoite: Tuomioistuimet-talo, Radanrakentajantie 5, 00520 Helsinki

puh. 029 56 43300
faksi 029 56 43314
markkinaoikeus@oikeus.fi

